創世紀

¹原 起 頭 上 帝 創 造 天佮地。 hūn-tūntshim-ian --ê ²地 是 空 空混 沌,深 淵 面上 烏暗; 上帝的神運動佇水面。 「著有光」,就有光。⁴上 帝看光是好,上帝將光暗分開。⁵上帝 叫彼个光做「日」, 叫暗做「暝」。 tsit-jit 有下昏,有早起,是頭一日。6上帝 講: 「遮的水的中間著有 穹蒼 將水佮水分開。」⁷上帝就造穹蒼. 來分開穹蒼下的水, 佮穹蒼頂的水。 就有按呢。8上帝叫穹蒼做「天」。 有下昏, 有早起, 是第二日。9 上 帝講:「天下遮的水著聚集到一 所在, 焦地就出現。」就有按呢。10 上帝叫乾地做「地」, 叫聚集的水 做「海」。上帝看伊 是好。¹¹上帝 kiat-tsí tshài-sue 講: 「地著發草以及結子的菜蔬, **恰照類生果子的樹**,彼內面有伊的 子佇地上。」就有按呢。¹²地就發 草佮照類結子的菜蔬, 佮照類生果 子的樹; 內面有伊的子。上帝看伊 是好。有下昏,有早起,是第三日。 ¹³上帝講,天呢 的穹蒼著有發光 jit-mî iā tiāu-thâu 的體,來分別日暝,也通做兆頭、 四季、日、年,^{14 ish},in kng-thé 四季、日、年,^{14 ish}亦予個做光體佇天 的穹蒼, 照光佇地上; 就有按呢。 16上帝就造大的光體兩个, 大的光 體來管日時, 細的光體來管暝時. t s h i n n-sî n 也造星辰。¹⁷上帝下個佇天呢的 tuē--nih 穹蒼, 予個照光佇地呢, 18 也欲管有 日暝, 分別光暗。上帝看伊是好。 ¹⁹有下昏,有早起,是第四日。²⁰上 帝講:「水著 生泼 濟濟 有活命 的動物; 鳥飛佇地的頂面, 天呢的穹 蒼。」²¹上帝就創造海呢的大魚以及 水所生濟濟有活命的動物, 各照伊的 ták-iűnn 類: 閣創造逐樣的飛鳥, 照伊的類。 上帝看伊是好。22上帝賜福個,講: 「著生湠加添真濟、 充滿 佇海裡的 tsiáu-tsiah 水: 也予鳥隻 生泼濟濟佇地呢。」 ²³有下昏, 有早起, 是第五日。²⁴上 帝講:「地著生有活命的動物、照伊 tsing-sinn thâng-thuā 的類: 精牲、蟲豸、地上的走獸. 照伊的類。」就有按呢。25上帝就造 地上的走獸, 照伊的類; 精牲, 照伊 的類; 地上一切的蟲豸, 照伊的類。 上帝看伊是好。²⁶上帝講: lâng tshin-tshiūnn 造人 親像 咱的像、照咱的款, 予個 管理海呢的魚、天呢的鳥、佮精牲, teh sô 佮全地,以及地上咧趖的蟲豸。」 ²⁷ 上帝就創造人親像伊家己的像,照 上帝的像創造伊, 創造個男的女的。 28上帝賜福個、上帝閣對個講:「著 生湠真多, 充滿佇地上, 來較贏伊, 也著治理海呢的魚、天呢的鳥, 佮地 上一切所振動的活物。」29上帝講: 「我有予恁 遍地上一切結子的菜蔬 閣一切的樹, 其中有結子的樹的果 tsiáh-mih 子攏予恁做食物。30論到地上一切的 thinn-tiong 走獸 天中 一切的鳥, 佮地上一切會 振動有活命的物, 我將一切青草予個 做食物。」就有按呢。³¹上帝看伊一 切所造的,看啊!真好。有下昏.有 早起, 是第六日。